

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 349033 (4) Shipping date 21/01/2020		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid € carnage		(7) Delivery (is) Freight car Freight external Express own vehicle Express Mail		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 12776	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550003916601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department Auftragssachbearbeiter n		(13) House call +49 (0) 8294 86094 832		(14) Our sales order no. 2118794	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 20639SK		(23) Gross 12,082.707	Total weight kg (24)	(24) Net 10,824.96
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (is) + / - Notes			
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: K-101662 1	5,577	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	13	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	13	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	13	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	182	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
19-00259, 19-00613, 19-00985, 19-01074, 19-01080, 19-01103		/Index "D"/ KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5521. Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 23/1/20 Firma:						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012032 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 DE 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 21.01.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 349033-349034,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 14		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 13012,00 13012,00		12 Umfang in m³			
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Absender Währung Empfänger		Absender Währung Empfänger		Absender Währung Empfänger					
14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 21.01.2020				22 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers			
27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers			
27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers			
27 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift des Absenders				28 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				29 KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) Datum 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers							